

به نام خدا

رزومه

پست الکترونیکی: izanloo@um.ac.ir

نام و نام خانوادگی: حسن ایزانلو



سوابق تحصیلی:

مقطع تحصیلی	رشته تحصیلی	تاریخ فراغت از تحصیل	محل تحصیل
دیپلم پایان دوره متوسطه	اتومکانیک	۱۳۶۵	هنرستان فنی سید جمال الدین اسد آبادی - بجنورد
کارشناسی	زبان روسی	۱۳۷۳	دانشگاه تهران
کارشناسی ارشد	زبان روسی	۱۳۸۲	دانشگاه تربیت مدرس
دکتری	زبان روسی	۱۳۹۱	دانشگاه تهران

سوابق کاری و اجرایی:

دوره زمانی	محل کار	سمت	آدرس
۱۳۷۳-۱۳۷۴	دفتر امور اقتصادی استانداری خراسان	کارشناس	مشهد - استانداری خراسان
۱۳۷۴-۱۳۷۷	سفارت جمهوری اسلامی ایران در کشور قرقیزستان	رئیس دفتر سفیر و رئیس گروه مترجمان سفارت	قرقیزستان - بیشکک
۱۳۷۷-۱۳۷۹	سازمان جهاد سازندگی خراسان	کارشناس امور بین الملل	مشهد - سازمان جهاد سازندگی
۱۳۷۹-۱۳۸۰	اداره کل امور بین الملل وزارت جهاد کشاورزی	کارشناس امور بین الملل	تهران - بلوار کشاورز، ساختمان کشاورزی
۱۳۸۰-۱۴۰۰	دانشگاه فردوسی مشهد	عضو هیات علمی رسمی گروه زبان روسی (به مدت ۸ سال مدیر گروه)	دانشکده ادبیات - گروه زبان روسی
از سال ۱۳۸۶ تا کنون	دارالترجمه رسمی	مترجم رسمی قوه قضائیه ج.ا.ا. در رشته زبان روسی	مشهد - بلوار سجاد - چهارراه بزرگمهر - پاساژ پاسارگاد - طبقه ۵
۱۳۹۳-۱۳۹۵	دانشگاه بجنورد	معاون اداری و مالی دانشگاه بجنورد	دانشگاه بجنورد
از ۱۳۹۵/۰۴/۲۰ تا ۱۳۹۸/۰۴/۰۳	دانشگاه بجنورد	رئیس دبیرخانه جذب اعضای هیات علمی، نماینده کمیسیون دائمی هیات امنای در دانشگاه ها و موسسات آموزش عالی خراسان شمالی، عضو شورای تخصصی آموزشی، نماینده هیات اجرایی جذب	دانشگاه بجنورد

سوابق پژوهشی:

تالیف کتاب	آموزش افعال حرکتی روسی به فارسی زبانان	سال و محل انتشار - مشهد ۱۳۸۷
چاپ مقاله	مشکلات فراگیری افعال حرکتی روسی و نحوه آموزش آن به فارسی زبانان	مجله علمی پژوهشی دانشکده ادبیات و علوم انسانی - دانشگاه فردوسی - مشهد ۱۳۸۶
چاپ مقاله	تحلیل مقایسه ای ثبت ویژگی های فونتیکی نام آواهای پدیده های طبیعی در زبان روسی و فارسی Сопоставительный анализ лексикографической фиксации и фонетических особенностей звукоподражательных слов неодушевленных предметов и явлений природы в русском и персидском языках	مجله علمی پژوهشی Образование и наука в России и за рубежом 2018
چاپ مقاله	بررسی و تحلیل رمان «رادویس دلدادهی فرعون» نوشته نجیب محفوظ بر اساس نظریه گریماس Обзор и анализ романа Нагиб Махфуза «радопись – Фараон и наложница» на основе теории Гроппа и Греймаса	مجله علمی پژوهشی Мир науки, культуры, образования ۲۰۱۹
چاپ مقاله	نگاهی به فرازیولوژی زبان روسی و مقایسه آن در زبان فارسی	مجله علمی پژوهشی زبان و ادبیات دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه فردوسی ۱۳۸۱
چاپ مقاله	حسن تعبیر و قبح تعبیر " مرگ " در زبان فارسی Эвфемизация и дисфемизация концепта «смерть» в персидском языке	مجله علمی پژوهشی Молодой учёный №8 ۲۰۱۲
چاپ مقاله	بررسی مشکلات یادگیری افعال حرکتی روسی برای فارسی زبانان (با تاکید بر ویژگی نمود فعل)	مجله علمی پژوهشی زبان و ادبیات دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه فردوسی ۱۳۸۷
چاپ مقاله	ضرب المثل ها واصطلاحات دارای جزء اسمی در زبان فارسی Фразеологизмы, содержащие антропонимический компонент в персидском языке	مجله علمی پژوهشی Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук
چاپ مقاله	نقدی بر فرهنگ امثال و حکم فارس و روسی	پژوهشنامه انتقادی متون و برنامه های علوم انسانی - سال چهاردهم پاییز ۱۳۹۳ شماره ۳
چاپ مقاله	ارزش فرهنگی امثال و حکم فارسی و نحوه ترجمه آنها به زبان روسی	مجله علمی پژوهشی "پژوهش های زبان و ادبیات روسی" ۱۳۹۲
چاپ مقاله	Influence of Advertising Texts on Speech Culture of Children and Teenagers تأثیر متون تبلیغاتی بر فرهنگ گفتار کودکان و نوجوانان	مجله علمی پژوهشی Journal of Research in Applied Linguistics
چاپ مقاله	Precedent Texts and Statements in Advertising for Children متن ها و آگهی های پیشین در تبلیغات ویژه کودکان	مجله علمی پژوهشی Journal of Research in Applied Linguistics

شرکت در همایش ها و کنفرانس های بین المللی:

نوع همایش / کنفرانس	توضیحات
کنفرانس بین‌المللی نقش زبان روسی در گفتمان فرهنگی بین روسیه و کشورهای فارسی زبان (ایران، تاجیکستان، افغانستان) مهرماه ۱۳۹۵	-
کنفرانس بین‌المللی زبانهای روسیه و جمهوری‌های شوروی سابق: تدریس و آموزش КОНФЕРЕНЦИЯ: ЯЗЫКИ РОССИИ И СТРАН БЛИЖНЕГО ЗАРУБЕЖЬЯ КАК ИНОСТРАННЫЕ: ПРЕПОДАВАНИЕ И ИЗУЧЕНИЕ Казань, 16–18 ноября 2016 года	-

سابقه عضویت و نمایندگی در انجمن ها، کمیسیون ها، شوراها:

- *عضو کمیته تجدید نظر در کتب علوم انسانی (گروه زبان شناسی و زبان های خارجی) مرکز پژوهشهای کتب علوم انسانی کشور
- *عضو هیات انجمن ایرانی زبان وادبیات روسی
- *عضو کمیسیون دائمی هیأت امنای دانشگاه بجنورد
- *عضو شورای تخصصی آموزشی دانشگاه بجنورد
- *عضو کارگروه تخصصی دانشگاه‌ها و موسسات آموزش عالی غیر دولتی غیرانتفاعی و دانشگاه آزاد در خراسان شمالی
- *عضو هیأت اجرای جذب دانشگاه علمی کاربردی خراسان شمالی
- *نماینده رئیس دانشگاه بجنورد در کارگروه بررسی صلاحیت عمومی متقاضیان جذب هیأت علمی
- *نماینده هیأت اجرای جذب در دانشگاه علمی کاربردی خراسان شمالی
- *نماینده هیأت اجرای جذب در کارگروه بررسی توانایی علمی متقاضیان جذب در دانشگاه بجنورد

فهرست برخی از موضوعات درسی که تا کنون در دانشگاه تدریس کرده ام:

اصول و روش ترجمه، ترجمه متون مطبوعاتی از روسی به فارسی و بالعکس، ترجمه متون اسلامی از فارسی به روسی، ترجمه متون انسانی از روسی به فارسی و بالعکس، ترجمه متون سیاسی و نظامی از روسی به فارسی و بالعکس، ترجمه متون علمی و فنی از روسی به فارسی و بالعکس، ترجمه منابع شنیداری و دیداری از روسی به فارسی و بالعکس، ترجمه متون ادبی از روسی به فارسی و بالعکس، اصول و روش تحقیق، ترجمه نامه‌ها و مکاتبات اداری، کارگاه ترجمه، نامه نگاری روسی، آیین نگارش در زبان روسی، خواندن و درک مفهوم متن، گفت و شنود، واژه سازی زبان روسی، آشنایی با زبان رسانهای روسی، اصطلاحات زبان روسی، آشنایی با ضرب المثلهای روسی، آشنایی با تاریخ و فرهنگ روسیه، سخنرانی و مناظره به زبان روسی، تلخیص متون، زبان روسی مقدماتی، آواشناسی زبان روسی، دستور زبان روسی